

# NIEDERSCHRIFT

**VERTEILER: 3.1.1 + 3.1.2**

<b>Körperschaft</b>	: Stadt Norderstedt	
<b>Gremium</b>	: Stadtvertretung, STV/042/ X	
<b>Sitzung am</b>	: 30.10.2012	
<b>Sitzungsort</b>	: Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
<b>Sitzungsbeginn</b>	: 19:00	<b>Sitzungsende</b> : 20:27

**Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r	: gez.	Kathrin Oehme
Schriftführer/in	: gez.	Nadine Peters

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 30.10.2012

### Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

**Frau Kathrin Oehme**

Teilnehmer

**Frau Ute Algier**  
**Frau Naime Basarici**  
**Herr Hans-Georg Becker**  
**Herr Miro Berbig**  
**Herr Arne - Michael Berg**  
**Herr René Bülow**  
**Herr Tobias Claßen**  
**Frau Annemarie Ebert** ab 19.05 Uhr  
**Herr Uwe Engel**  
**Frau Katrin Fedrowitz**  
**Herr Peter Gloger**  
**Herr Frank Grzybowski**  
**Frau Dagmar Gutzeit**  
**Frau Sybille Hahn**  
**Herr Harald Hattendorf**  
**Frau Gabriele Heyer**  
**Herr Peter Holle**  
**Herr Thomas Jäger**  
**Herr Helmuth Krebber**  
**Frau Marlis Krogmann**  
**Herr Jürgen Lange**  
**Frau Ariane Last**  
**Herr Gert Leiteritz**  
**Herr Christoph Mendel**  
**Frau Petra Müller-Schönemann**  
**Herr Günther Nicolai**  
**Herr Johannes Paustenbach**  
**Frau Heideltraud Peihs**  
**Herr Dr. Norbert Pranzas**  
**Herr Klaus Rädiker**  
**Herr Volker Schenppe**  
**Herr Wolfgang Schmidt** ab 19.05 Uhr  
**Herr Klaus-Peter Schroeder**  
**Herr Dietmar Schulz**  
**Herr Joachim Schulz**

**Herr Arne Schumacher  
Herr Karl Heinrich Senckel  
Herr Emil Stender  
Herr Heinz-Werner Tyedmers  
Herr Bodo von Appen  
Frau Doris Vorpahl  
Herr Friedhelm Voß  
Frau Ruth Weidler  
Frau Gisela Wendland  
Herr Ulf Woitakowski  
Herr Hans-Joachim Zibell**

Verwaltung

**Herr Thomas Bosse  
Herr Hans-Joachim Grote  
Frau Nadine Peters  
Frau Anette Reinders  
Herr Wulf-Dieter Syttkus**

**Erster Stadtrat  
Oberbürgermeister  
FB 113, Protokoll  
Zweite Stadträtin  
Amt 11**

sonstige

**Herr Hans Jeenicke  
Frau Angelika Kahlert**

**Seniorenbeirat  
Seniorenbeirat**

**Entschuldigt fehlten**  
Teilnehmer

**Herr Joachim Murmann  
Frau Maren Plaschnick**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 30.10.2012

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte**

**TOP 3 :**

**Berichte der Stadtpräsidentin**

**TOP 4 :**

**Berichte des Oberbürgermeisters**

**TOP 5 :**

**Einwohnerfragestunde**

**TOP 6 : A 12/0398**

**Aufhebungsbeschluss - Verkauf 2003 Objekt Kiefernkamp; hier: Antrag des Seniorenbeirates vom 27.09.2012**

**TOP 7 : A 12/0397**

**Parkplatzerweiterung des ARRIBA auf der z.Z. als Beachvolleyballfeld genutzten Fläche; hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 01.10.2012**

**TOP 8 : A 12/0396**

**Umbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport;  
hier: Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 04.10.2012**

**TOP 9 : A 12/0407**

**Umbesetzung im Stadtwerkeausschuss; hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 08.10.2012**

**TOP 10 : B 12/0311/1**

**Treuhandbereich Ulzburger Straße/Rüsternweg - Finanzierung**

**TOP 11 : B 12/0370/2**

**Wirtschaftsplan 2013 der Stadtwerke Norderstedt**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 30.10.2012

### Öffentliche Sitzung

#### **TOP 1:**

#### **Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Frau Oehme begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 45 Mitgliedern fest.

#### **TOP 2:**

#### **Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte**

#### **Abstimmung über die vorliegende Tagesordnung:**

Bei 45 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

#### **TOP 3:**

#### **Berichte der Stadtpräsidentin**

Frau Oehme weist auf die Sondersitzung der Stadtvertretung am 13.11.2012 zum Thema „Allgemeine Preise für die Grundversorgung mit Strom 2013“ hin.

#### **TOP 4:**

#### **Berichte des Oberbürgermeisters**

Keine.

#### **TOP 5:**

#### **Einwohnerfragestunde**

Herr H. Philippi, Wiesenstraße 46 c, fragt zum Thema „Rund ums Arriba“ und ist mit der Protokollierung seiner persönlichen Daten einverstanden.

Herr Philippi gibt die nachfolgenden Fragen zu Protokoll und bittet die Stadtverwaltung, die Stadtwerke und die SPD-Fraktion um schriftliche Beantwortung:

**„Folgende Frage richte ich an die Verwaltung/Stadtwerke:**

*Die Baugenehmigung für den Bau des Schulschwimbeckens wurde soweit mir bekannt u. a. unter der Voraussetzung erteilt, dass die Busse zukünftig nicht mehr in der Querspanne sondern längsseits zum Arriba, also gegenüber der überdachten Fahrradständern halten sollen und über den Parkplatz wenden. Ist sichergestellt, dass bei Inbetriebnahme des Schulschwimbeckens die Busse dort halten und welche baulichen Veränderungen sind auf dem Parkplatz notwendig?*

*Die Parkplätze für Anrainer in der Wiesenstraße und Straße "Am Hallenbad" werden durch Arribabesucher genutzt. Können die Parkplätze vor den Häusern 49-51 ausschließlich als Anwohnerparkplätze zur Verfügung gestellt werden?*

*Alternativ, wie auch in anderen Städten, kann die Parkdauer für Besucher in den Anrainerstraßen begrenzt werden oder wie auch im Krumpfen Weg?*

*Welche Funktionen haben die Straßen "Am Hallenbad" und Wiesenstraße?*

*Welche Funktion war den beiden Straßen bei der Entwicklung/Entstehung zugeordnet, wie waren sie gewidmet?*

*Die Anrainerstraßen sind 30 km/h Zonen, die Geschwindigkeit wird oft nicht eingehalten. Geschwindigkeitsmessungen sind Aufgabe der Polizei.*

*Kann die Verwaltung darauf einwirken, dass Geschwindigkeitskontrollen in den Straßen durchgeführt werden? (z.B. Wiesenstraßen zwischen 17:00 und 19:00h, Am Hallenbad: 21:00 und 22:30h)*

*Wann wird eine Geschwindigkeitshinweistafel "Sie fahren ... ) aufgestellt?*

*Kann im Einmündungsbereich der Wiesenstraße (östlicher Teil von der Ulzburger Str.) eine 30 auf die Fahrbahn aufgebracht werden?*

**Frage an die SPD-Fraktion:**

*Warum berufen Sie nicht ein Treffen zwischen den Anrainern ums ARRIBA, der Verwaltung, den Stadtwerken und Ihrer Fraktion ein, wie mir gegenüber mit E-Mail vom 20.10.2012 angeboten, bevor Sie einen bereits vom Ausschuss und auch der BI abgelehnten Vorschlag unter TOP 7 erneut zur Abstimmung bringen?*

*Wie will die Fraktion das Vertrauen der Anrainer gewinnen, wenn sie erneut den vorerwähnten Antrag stellt, ohne nochmals die BI darauf anzusprechen?*

*Liegt ein verkehrstechnisches Gutachten vor?*

*Es mag ggf. der Parkplatzsuchverkehr entfallen, insgesamt aber zieht weiterer Parkraum noch mehr Verkehr. Soll die Forderung der BI nach reduziertem Verkehrsaufkommen hierdurch unterlaufen werden.“*

Frau Ebert und Herr Schmidt nehmen ab 19.05 Uhr an der Sitzung teil.

Frau Ellebrecht, E.-Howard-Weg 1f, fragt zum Thema „Regionalschule Garstedt“.

Mit der Protokollierung ihrer persönlichen Daten ist sie einverstanden.

Die Fraktionen und Herr Bosse antworten.

**TOP 6: A 12/0398****Aufhebungsbeschluss - Verkauf 2003 Objekt Kiefernkamp; hier: Antrag des Seniorenbeirates vom 27.09.2012**

Herr Jeenicke erläutert den Antrag des Seniorenbeirates.

Herr Berg stellt für die CDU-Fraktion einen **Änderungsantrag**:

*„1. Die Stadt Norderstedt verkauft die sich in ihrem Eigentum befindlichen Kleinwohnungen am Kiefernkamp zum nächst möglichen Zeitpunkt an einen Investor, der das Objekt einer nachhaltigen, sozialen Nutzung, - z.B. bezahlbarer Wohnraum -, zuführen soll.*

*2. Um zukünftige Fragen nach bezahlbarem Wohnraum in Norderstedt beantworten zu können, sind Maßnahmen kommunaler Förderung zu prüfen, um Projekte, z.B. nach dem "Bielefelder" oder ähnlichen Modellen zu erstellen, die mit einer gemischten Mieterstruktur (1/3 § 8, 1/3 § 88 und 1/3 frei finanziert) dem modernen Wohnen und Leben sehr nahe kommen. Eine Betreuung bei Krankheit durch einen dort stationierten Pflegedienst und ein Bewohnercafé sollten Bestandteil sein. Die besonders barrierefreien Wohneinheiten sollen auch für behinderte und pflegebedürftige Menschen geeignet sein. Entsprechende Projekte sind im gesamten Stadtgebiet zu prüfen.*

*Die Beratung über Abschnitt 2 soll durch den zuständigen Fachausschuss erfolgen.“*

Der Antrag kann aus formalen Gründen nicht zur Abstimmung gestellt werden.

Herr Rädiker beantragt die Verweisung in den Sozialausschuss.

Frau Oehme beantragt eine Sitzungsunterbrechung.

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung von 19.35 Uhr bis 19.42 Uhr.

Herr Jeenicke zieht den Antrag des Seniorenbeirates zurück und wird einen geänderten Antrag in den Sozialausschuss einbringen.

**TOP 7: A 12/0397****Parkplatzerweiterung des ARRIBA auf der z.Z. als Beachvolleyballfeld genutzten Fläche; hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 01.10.2012****Beschluss:**

Die bisherige Stellplatzanlage des ARRIBA wird auf der Fläche des jetzigen Beachvolleyballplatzes um 188 Stellplätze erweitert und von der bestehenden Stellplatzanlage West erschlossen.

Für die Straßen Am Hallenbad und Wiesenstraße wird ein Konzept zur Parkplatzregulierung im Interesse der Anwohner erarbeitet.

**Abstimmung:**

Bei 18 Ja- und 29 Nein-Stimmen mehrheitlich abgelehnt.

**TOP 8: A 12/0396**

**Umbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport; hier: Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 04.10.2012**

**Beschluss:**Umbesetzung im Ausschuss für Schule und Sport

Neubenennung: Rolf Möller stv. bgl. Mitglied

**Abstimmung:**

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 9: A 12/0407**

**Umbesetzung im Stadtwerkeausschuss; hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 08.10.2012**

Herr Lange und Frau Oehme bedanken sich bei Herrn Kelm für die lange und gute Zusammenarbeit.

**Beschluss:**Umbesetzung im Stadtwerkeausschuss

Abberufung: Herr Wolfgang Kelm bgl. Mitglied

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

Neubenennung: Herr Thomas Jäger Stadtvertreter

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 10: B 12/0311/1**

**Treuhandbereich Ulzburger Straße/Rüsternweg - Finanzierung**

**Beschluss:**

Die Aufnahme eines Kreditrahmens für den städtischen Treuhandbereich „Strategische Flächensicherung“ über 9 Mio. € für eine Laufzeit bis Ende 2021 wird beschlossen. Die Stadt Norderstedt übernimmt die Ausfallbürgschaft.

**Abstimmung:**

Bei 47 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 11: B 12/0370/2**

**Wirtschaftsplan 2013 der Stadtwerke Norderstedt**

**Beschluss:**

Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 97 der Gemeindeverordnung für Schleswig-Holstein stellt die

Stadtvertretung durch Beschluss vom 30.10.2012 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 fest:

		EUR	EUR
1.	Es betragen		
1.1	im Erfolgsplan		
	die Erträge	111.020.000	
	die Aufwendungen	106.870.000	
	der Jahresgewinn	4.150.000	
	der Jahresverlust	0	
1.2	im Vermögensplan		
	die Einnahmen	43.950.000	
	die Ausgaben	43.950.000	
2.	Es werden neu festgesetzt		
2.1	der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen		26.300.000
2.2	der Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen auf		0
2.3	der Höchstbetrag der Kassenkredite auf		15.000.000

**Abstimmung:**

Bei 42 Ja-Stimmen und 5 Enthaltungen einstimmig beschlossen.